

DAFTAR ISI

HALAMAN JUDUL	i
HALAMAN JUDUL DALAM BAHASA INGGRIS	ii
HALAMAN SAMPUL.....	iii
HALAMAN PERSETUJUAN	iv
HALAMAN PENGESAHAN.....	v
HALAMAN PERNYATAAN BEBAS PLAGIASI	vi
HALAMAN MOTTO	vii
KATA PENGANTAR.....	viii
DAFTAR ISI.....	xi
DAFTAR SINGKATAN.....	xiv
DAFTAR TABEL	xv
DAFTAR GAMBAR.....	xvi
INTISARI	xviii
ABSTRACT	xix
BAB I PENDAHULUAN.....	1
1.1 Latar Belakang	1
1.2 Rumusan Masalah	13
1.3 Tujuan dan Manfaat Penelitian	14
1.4 Tinjauan Pustaka	15
1.5 Kerangka Konseptual	21
1.5.1 Kajian Filologi	22
1.5.1.1 Naskah dan Paratekstual	25
1.5.1.2 Teks Sastra Melayu Klasik	30
1.5.2 <i>New Historicism</i>	35
1.5.2.1 Karya Sastra Perempuan sebagai Pembalikan Akal-Nafsu dalam Kesusasteraan Melayu Klasik	41
1.6 Metode Penelitian	45
1.6.1 Metode Penelitian Filologi.....	46
1.6.1.1 Menentukan Objek Material	46
1.6.1.2 Melakukan Deskripsi Naskah dan Teks	47
1.6.1.3 Menyunting Teks	47
1.6.1.5 Mengidentifikasi Penyalin	48

1.6.2 Metode Penelitian Sastra.....	49
1.6.2.1 Menentukan Objek Formal	49
1.6.2.2 Pengumpulan dan Klasifikasi Data	49
1.6.2.3 Teknik Analisis Data.....	50
1.7 Sistematika Penyajian	50
BAB II PERNASKAHAN DAN PERTEKSAN <i>HIKAYAT NAKHODA MUDA OR. 1763</i>.....	52
2.1 Inventarisasi Naskah	53
2.1.1 Koleksi PNRI, Jakarta.....	53
2.1.2 Naskah Koleksi Eropa.....	56
2.2 Deskripsi Naskah <i>HNM Or.1763</i>	59
2.2.1 Sampul, Judul, dan Nomor Inventaris.....	59
2.2.2 Kondisi Naskah	62
2.3 Deskripsi Teks <i>HNM Or.1763</i>	65
2.3.1 Aksara, Bahasa, dan Pedoman Transliterasi	67
2.3.1.1 Huruf Vokal dan Diftong	68
2.3.1.2 Huruf Konsonan	69
2.3.1.3 Keterangan Tanda-Tanda dalam Suntingan Naskah	73
2.3.2 Kolofon	74
2.3.3 Struktur Teks <i>HNM Or.1763</i>	75
2.3.3.1 Format Alur.....	75
2.3.4 Sinopsis <i>HNM Or.1763</i>	80
2.4 <i>HMBS</i> Sebagai Teks Versi <i>HNM</i>	81
BAB III <i>HIKAYAT NAKHODA MUDA: SEBUAH SUNTINGAN</i>.....	85
BAB IV KEPENGARANGAN <i>HNM OR.1763</i>	107
4.1 Haji Zainal Abidin	108
4.1.1 Penyalin <i>HNM Or.1763</i>	108
4.1.2 Haji Zainal Abidin sebagai Penyalin <i>HNM Or.1763</i>	116
4.1.3 Haji Zainal Abidin sebagai Penyalin <i>Algemeene Secretarie?</i>	120
4.2 Naskah-Naskah yang Disalin oleh Haji Zainal Abidin	122
4.2.1 Masa Aktif Kegiatan Menyalin Haji Zainal Abidin.....	122
4.2.2 Naskah Salinan Haji Zainal Abidin.....	124
4.3 Haji Zainal Abidin bin Abdul Lathif, <i>Moors</i> atau Arab?.....	126

BAB V KESUSASTRAAN PEREMPUAN MELAYU KLASIK, BATAVIA, DAN <i>HNM</i>	131
5.1 Akulturasi Budaya Kota Kosmopolitan Batavia	131
5.1.1 Melayu sebagai Rumpun, Jawa sebagai Tetangga	132
5.1.2 Birokrasi Bahasa oleh Pemerintah Hindia Belanda	135
5.2 Perempuan dan Sastra di Batavia	138
5.2.1 Perempuan dan Intelektualitas	139
5.2.2 Sastra untuk Perempuan	141
5.2.2.2 Sastra untuk Perempuan dalam Masyarakat Batavia	146
5.3 Puitika Teks <i>HNM</i> Or.1763	150
5.3.1 Mimpi dan Hasrat sebagai Perangkat Narasi	151
5.3.2 Fenomena Akal sebagai Ide Pendukung <i>HNM</i>	154
5.3.3 Narasi Tokoh Kecil	164
5.4 Kekuatan dan Kesetiaan: <i>HNM</i> sebagai Perwujudan Imajinasi untuk Perempuan	168
5.4.1 Kekuatan yang Diimajinasikan dalam <i>HNM</i>	168
5.4.2 Kesetiaan yang Diusung dalam <i>HNM</i>	175
5.5 <i>HNM</i> Or.1763, Bacaan yang Dibaca Sambil Lalu	177
BAB VI KESIMPULAN	180
6.1 Kesimpulan	180
6.2 Saran	181
DAFTAR PUSTAKA	183